Götze, Albrecht; Heidelberger Akademie der Wissenschaften / Philosophisch-Historische Klasse [Hrsg.]: Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Klasse (1922, 4. Abhandlung): Die Schatzhöhle: Überlieferung und Quellen
Heidelberg, 1922 Seite 24

Der Text, dessen näheres Verhältnis zum syrischen später zu untersuchen ist, schließt mit der Genealogie der Maria und dem Passus von der dreimaligen Zerstörung der heiligen Bücher (= Schatzhöhle, p. 214 Bez). Angehängt ist dann noch eine Stammliste von Adam bis Maria in 63 Generationen (= Schatzhöhle 218,5 bis 228,3 Bez).

21. c = Cod. Cambr. Arab. No. 306 (E. G. Browne, *Handlist of Muḥammadan MSS*[1]) unter No. 915). Fol. 1—34$^{b}_{14}$ deckt sich mit dem Texte von s. Das übrige (fol. 35^{a} bis 134^{b}) soll von der Art einer Apokalypse sein und nicht in notwendigem Zusammenhang mit der Genealogie der Maria stehen (M. D. Gibson, a. a. O., p. XXXVI), vermutlich das aus o und p (s. u.) näher bekannte 'Clementinum'. Nach Browne gehört "the original" (es wird nicht klar, ob damit die Vorlage der Hs oder c selbst gemeint ist, da davon die Rede ist, daß fol. 1—6 und 132—134 von europäischer Hand ergänzt sind) wahrscheinlich dem 13. Jahrh. an. Diese Angabe steht wohl in Zusammenhang mit folgenden Sätzen, die sich nach den einleitenden Zeilen finden, und die ich wegen ihrer Wichtigkeit für die Überlieferungsgeschichte aushebe (nach M. D. Gibson, a. a. O., p. XX f.):

قال ناقل هذا الكتاب انى كنت بمضر وطلبت هذا الكتاب من
ساير اهل مصر واساقفتها ومن اسكندرية وتنيس ودمياط وديارات القدس
ومن ابو مقار ومن الديارات المصرية[2] ومن الصعيد فلم [يكن] بالديارات
له اثرا · فلما جيت الى نقسية مدينة قبرص فتح لى به ربى والاهى يسوع
المسيح ولم وقفت عليه قط ·

'Es sagt der Abschreiber dieses Buches: Ich war in Ägypten und suchte dieses Buch von den übrigen Ägyptern und von ihren Bischöfen und in Alexandria und Tanis und Damiette und den Klöstern und in Abu Maqār[3]) und in den Klöstern und in Oberägypten. Aber es war in den ägyptischen Klöstern keine Spur davon. Als ich dann nach Nikosia, einer Stadt Cyperns, kam, öffnete es mir

[1]) Mir nicht zugänglich. Ich zitiere nach M. D. Gibson, *Studia Sin.* VIII, p. XX.

[2]) Hier scheint ein Adjektiv ausgefallen zu sein.

[3]) Vgl. Abû Ṣâlih, *Anecd. Oxon.* Sem. Ser. 7, fol. 80 b.

UNIVERSITÄTS-BIBLIOTHEK HEIDELBERG
http://digi.hadw-bw.de/view/sbhadwphkl_1922_4/0026
© Heidelberger Akademie der Wissenschaften
HEIDELBERGER AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN